

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22176]

19 APRIL 2014. — Wet tot wijziging van artikel 68, § 3, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 68, § 3, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vervangen bij de wet van 13 maart 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1° wordt aangevuld met de woorden “en hij, overeenkomstig Titel II van de Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de sociale zekerheidsstelsels, niet onderworpen is aan de wetgeving van een andere lidstaat van de Europese Unie, van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of van Zwitserland.”;

2° in de bepaling onder 2° worden de woorden “in het buitenland” vervangen door de woorden “in een land dat geen lidstaat is van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte of buiten Zwitserland”.

**Art. 3.** Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,  
A. DE CROO

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) Nota :

Kamer van volksvertegenwoordigers :

(www.dekamer.be) :

Stukken : 53-3379

Integraal Verslag : 20 maart 2014.

Senaat (www.senaat.be) :

Stukken : 5-2763

Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat : 27 maart 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22176]

19 AVRIL 2014. — Loi modifiant l'article 68, § 3, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** Dans l'article 68, § 3, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, remplacé par la loi du 13 mars 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 1° est complété par les mots “et qu'il n'est pas soumis à la sécurité sociale d'un autre Etat membre de l'Union européenne, d'un Etat membre de l'Espace économique européen ou de la Suisse, conformément au Titre II du Règlement (CE) n° 883/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale.”;

2° dans le 2°, les mots “à l'étranger” sont remplacés par les mots “dans un Etat qui n'est pas membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen ou hors de la Suisse”.

**Art. 3.** La présente loi produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le ministre des Pensions,  
A. DE CROO

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) Note :

Chambre des représentants :

(www.lachambre.be)

Documents : 53-3379

Compte rendu intégral : 20 mars 2014.

Sénat (www.senate.be) :

Documents : 5-2763

Projet non évoqué par le Sénat : 27 mars 2014.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22178]

19 APRIL 2014. — Wet tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het zevende lid wordt aangevuld met de woorden “alsook met betrekking tot het kalenderjaar tijdens hetwelk het pensioen ingaat.”;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22178]

19 AVRIL 2014. — Loi modifiant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** Dans l'article 7 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 7 est complété par les mots “ainsi qu'à celle afférente à l'année au cours de laquelle la pension prend cours.”;